

# COOPERATION CONTRACT FOR MEDIATION SERVICES

No 000/2024

The present Cooperation Contract for Mediation Services (hereinafter – Contract) is concluded between [Company Name (legal)]

Trading name: \_\_\_\_\_

Reg. Number: \_\_\_\_\_

Reg. Country: \_\_\_\_\_

Representative: \_\_\_\_\_

(for legal entities – title, name, surname of the representative)

hereinafter – the PROVIDER, on one side, and

Limited liability company "International Studies and Research Fund", represented by the member of the board Valters Brigmanis, who acts in conformity with Company's statutes, hereinafter referred to as the CLIENT, on the other side, hereinafter together referred to as PARTIES, agree on the following:

## 1. SUBJECT OF THE CONTRACT

The present Contract has been concluded with an aim to recruit citizens (inhabitants) from PROVIDER'S country, hereinafter referred to as Candidates, who correspond to the requirements specified by Rīga Stradiņš University (Registration No 90000013771, address: Dzirciema iela 16, Rīga, LV – 1007, Latvia), hereinafter – RSU, for studies at RSU in the study programmes offered in English medium.

## 2. CONTRACTUAL PRICE AND PAYMENT PROCEDURE

2.1. The CLIENT undertakes at the end of each candidate admission to transfer the following commission to the PROVIDER for the fulfilment of the obligations specified in the present Contract:

2.1.1 1350.00 EUR (one thousand three hundred fifty euros) net for each recruited candidate in RSU undergraduate study programme "Medicine" in the corresponding candidate intake;

2.1.2. 1550.00 EUR (one thousand five hundred fifty euros) net for each recruited candidate in RSU undergraduate study programme "Dentistry" in the corresponding candidate intake;

2.1.3. 500.00 EUR (five hundred euros) net for each recruited candidate in RSU master's study programmes "International Governance and Diplomacy" and "Health Management" in the corresponding candidate intake;

2.1.4. 300.00 EUR (three hundred euros) net for each recruited candidate in RSU study programme "International Business and Start-up Entrepreneurship",

# SADARBĪBAS LĪGUMS PAR STARPNIECĪBAS PAKALPOJUMIEM

Nr. 000/2024

Sadarbības līgums par starpniecības pakalpojumiem (turpmāk tekstā – Līgums) tiek noslēgts starp

[Juridiskais nosaukums]

Komerccnosaukums: \_\_\_\_\_

Reģ. numurs: \_\_\_\_\_

Reģ. valsts: \_\_\_\_\_

Pārstāvis: \_\_\_\_\_

(juridiskām personām – nosaukums, pārstāvja pilns vārds un uzvārds)

turpmāk tekstā – IZPILDĪTĀJS, no vienas puses, un

Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „Starptautisko studiju un pētniecības atbalsta fonds”, valdes locekļa Valtera Brigmaņa personā, kurš darbojas uz Sabiedrības statūtu pamata, turpmāk tekstā – PASŪTĪTĀJS, no otras puses, turpmāk tekstā kopā – PUSES, noslēdz šādu Līgumu:

## 1. LĪGUMA PRIEKŠMETS

Šis Līgums noslēgts ar mērķi piesaistīt Rīgas Stradiņa universitātes (reģistrācijas Nr.90000013771, adrese: Dzirciema iela 16, Rīga, LV - 1007), turpmāk – RSU, noteiktajām prasībām atbilstošus IZPILDĪTĀJA valsts pilsoņus (iedzīvotājus), turpmāk tekstā – reflektanti, studijām RSU studiju programmās angļu valodā.

## 2. LĪGUMA SUMMA UN NORĒKINU KĀRTĪBA

2.1. Par šajā Līgumā noteikto pienākumu izpildi PASŪTĪTĀJS nosaka un pēc katras reflektantu uzņemšanas noslēguma pārskaita IZPILDĪTĀJAM šādu komisijas maksu:

2.1.1. 1350.00 EUR (viens tūkstotis trīs simti piecdesmit eiro) neto par katru attiecīgajā reflektantu uzņemšanā piesaistīto reflektantu RSU pamatstudiju programmā "Medicīna";

2.1.2. 1550.00 EUR (viens tūkstotis pieci simti piecdesmit eiro) neto par katru attiecīgajā reflektantu uzņemšanā piesaistīto reflektantu RSU pamatstudiju programmā "Zobārstniecība";

2.1.3. 500.00 EUR (pieci simti eiro) neto par katru attiecīgajā reflektantu uzņemšanā piesaistīto reflektantu RSU maģistra studiju programmās „Starptautiskā pārvaldība un diplomātija” un „Veselības vadība”;

2.1.4. 300.00 EUR (trīs simti eiro) neto par katru attiecīgajā reflektantu uzņemšanā piesaistīto reflektantu RSU studiju programmā "Starptautiskais bizness un

“Russia and Eurasia Studies” and “Biostatistics” in the corresponding candidate intake.

### 3. CLIENT’S OBLIGATIONS

3. CLIENT undertakes:

- 3.1. To perform payments to the PROVIDER in conformity with the present Contract.
- 3.2. To harmonise the content and time of the display of the promotional information with the PROVIDER.
- 3.3. To perform other obligations defined in the present Contract.

### 4. PROVIDER’S obligations

4. The PROVIDER undertakes:

- 4.1. To register Candidates for studies at RSU and upon the request of RSU send the required documents (namely, two signed original copies of study contract, originals or certified copies of educational documents) to RSU International Department, International Admissions Office. A Candidate shall be considered recruited by the PROVIDER when the Candidate has indicated the PROVIDER as a source of information about RSU in the Candidate’s electronic application form on the RSU’s e-Admissions portal, all the documents necessary for studies have been processed by the PROVIDER, and the Candidate has commenced studies at RSU and made all required payments.
- 4.2. When registering applications on the RSU’s e-Admissions portal, the PROVIDER indicates accurate, complete, and correct personal information, including the applicant’s personal e-mail and phone number.
- 4.3. After all the Candidates recruited by the PROVIDER in each candidate admission have fully settled their tuition fee payments for the first academic semester and have commenced studies at RSU, the PROVIDER shall prepare, sign and send (via e-mail (scanned) and by regular mail) an invoice to the CLIENT for recruited Candidates, on the grounds of the amount stipulated in Article 2.1.
- 4.4. To inform the CLIENT should the PROVIDER discontinues his activities or changes the profile.
- 4.5. To distribute respective promotional materials containing the information and time of distribution harmonised with the CLIENT, as well as in any case not to spread any promotional materials in the form and amount not approved by the CLIENT.
- 4.6. To provide the CLIENT with information, inter alia, in accordance with the prescribed procedure with regard to the fulfilment of the present Contract, upon the CLIENT’S request.
- 4.7. To inform RSU Candidates of RSU tuition fees, non-refundable application fee and other necessary payments, as well as all study-related questions.

jaunuzņēmumu darbība”, “Krievijas un Eirāzijas studijas” un “Biostatistika”.

### 3. PASŪTĪTĀJA PIENĀKUMI

3. PASŪTĪTĀJS aņemas:

- 3.1. Norēķināties ar IZPILDĪTĀJU atbilstīgi šim Līgumam.
- 3.2. Saskaņot ar IZPILDĪTĀJU iespējamās reklāmas tekstu un izvietojuma laiku.
- 3.3. Veikt citas šajā Līgumā noteiktās saistības.

### 4. IZPILDĪTĀJA pienākumi

4. IZPILDĪTĀJS aņemas:

- 4.1. Veikt RSU reflektantu reģistrāciju un pēc RSU pieprasījuma nosūtīt nepieciešamos dokumentus (t.i. divus reflektanta parakstītus studiju līguma eksemplārus, izglītības dokumentu oriģinālus vai to apstiprinātas kopijas) uz RSU ar norādi “RSU Starptautisko sakaru departamenta Ārvalstu reflektantu nodaļai”. Reflektants uzskatāms par Izpildītāja piesaistītu, ja savā elektroniskajā pieteikuma anketā RSU e-Uzņemšanas portālā kā informācijas avotu, no kura uzzinājis par RSU, reflektants ir norādījis IZPILDĪTĀJU, ja viņš dokumentus studiju uzsākšanai ir noformējis pie IZPILDĪTĀJA un ir uzsācis studijas RSU un veicis noteiktos maksājumus.
- 4.2. Reģistrējot reflektantu pieteikumu RSU e-Uzņemšanas portālā, norādīt korektu, pilnīgu un pareizu reflektanta personīgo informāciju, tajā skaitā reflektanta personīgo e-pastu un tālruna numuru.
- 4.3. Pēc tam, kad visi IZPILDĪTĀJA piesaistītie reflektanti katrā reflektantu uzņemšanā ir pilnībā norēķinājušies ar RSU par pirmo studiju semestri un ir uzsākuši studijas RSU, IZPILDĪTĀJS sagatavo, paraksta un nosūta (elektroniski (skenētā veidā) un pa pastu) PASŪTĪTĀJAM rēķinu par piesaistītajiem reflektantiem, pamatojoties uz 2.1. punktā noteiktajām summām.
- 4.4. Informēt PASŪTĪTĀJU, ja IZPILDĪTĀJS pārtrauc darbību vai maina darbības profilu.
- 4.5. Izplatīt reklāmu atbilstoši saskaņotajam tekstam un izvietojuma laikam, kā arī jebkurā gadījumā neizplatīt reklāmu veidā vai apjomā, pret ko iebilst PASŪTĪTĀJS.
- 4.6. Atbilstoši PASŪTĪTĀJA pieprasījumiem sniegt PASŪTĪTĀJAM informāciju, t.sk. PASŪTĪTĀJA noteiktā kārtībā, saistībā ar šī Līguma izpildi.
- 4.7. Informēt RSU reflektantus par RSU noteikto studiju maksu, pieteikuma maksu par dokumentu reģistrēšanas pakalpojumiem (šī maksa netiek atmaksāta) un citiem

4.8. To inform all interested persons about studies in RSU.

4.9. Take full responsibility for the third parties (sub-contractors) the PROVIDER liaises with and whose activity or failure to act influences RSU Candidates or cooperation with the CLIENT.

4.10. To perform other obligations stipulated in the present Contract.

## 5. RESPONSIBILITIES OF THE PARTIES

5.1. PARTIES shall be held liable for the failure to fulfil their obligations stipulated in the present Contract, for failure to fulfil obligations timely or entirely, in conformity with the provisions of the present Contract and regulatory enactments of the Republic of Latvia.

5.2. The guilty PARTY shall reimburse for damages caused by its activity or failure to act.

5.3. If the PROVIDER has caused damage to the CLIENT, the CLIENT is authorised to deduct the proper amount upon making payment to the PROVIDER.

5.4. The PARTIES shall be held fully responsible for the fulfilment of obligations also in case third party is involved in the fulfilment thereof.

5.5. The compensation of damages does not exempt the respective PARTY from fulfilment of its obligations.

## 6. MISCELLANEOUS PROVISIONS

6.1. The present Contract shall enter into force upon its signing by both PARTIES and shall be valid until [DD.MM.YYYY] and until the full fulfilment of liabilities of the PARTIES.

6.2. PARTIES shall observe generally approved Force Majeure conditions.

6.3. Additions or amendments to the present Contract shall become effective if they are drawn up in a written form and signed by both PARTIES.

6.4. All disputes between PARTIES shall be settled by means of mutual negotiations. Should PARTIES fail to settle the dispute by means of mutual negotiations, PARTIES are authorised to settle the dispute in court of the Republic of Latvia in conformity with regulatory enactments of the Republic of Latvia.

6.5. In all cases not stipulated by the present Contract PARTIES shall act in conformity with regulatory enactments of the Republic of Latvia.

6.6. Contract is drawn up in two copies, in Latvian and English, on four pages, each PARTY having one copy, both copies having equal legal force.

nepieciešamajiem maksājumiem, kā arī par visiem citiem ar studijām RSU saistītajiem jautājumiem.

4.8. Informēt visus interesentus par studijām RSU.

4.9. Uzņemties pilnu atbildību par savu piesaistīto trešo pušu (apakšuzņēmēju) darbību vai bezdarbību, kas ir saistošas RSU reflektantiem vai sadarbībai ar IZPILDĪTĀJU.

4.10. Veikt citas šajā Līgumā noteiktās saistības.

## 5. PUŠU ATBILDĪBA

5.1. PUSES par savu šajā Līgumā noteikto saistību nepildīšanu, saistību neizpildīšanu termiņā vai nepienācīgu to pildīšanu atbild saskaņā ar šajā Līgumā paredzētajiem noteikumiem un Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

5.2. Vainīgā PUSE atlīdzina ar tās darbību vai bezdarbību radītos zaudējumus.

5.3. Ja IZPILDĪTĀJS ir nodarījis zaudējumu PASŪTĪTĀJAM, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs ieturēt atbilstošu summu no Izpildītājam veicamā maksājuma.

5.4. PUSES ir pilnībā atbildīgas par savu saistību izpildi arī gadījumā, kad tās Līguma izpildē iesaista trešās personas.

5.5. Zaudējumu segšana neatbrīvo PUSES no saistību izpildīšanas pienākuma.

## 6. CITI NOSACĪJUMI

6.1. Šis Līgums stājas spēkā ar brīdi, kad to ir parakstījušas abas PUSES un ir spēkā līdz [DD.MM.YYYY], kā arī savstarpējo saistību pilnīgai izpildei.

6.2. PUSES ievēro vispārpieņemtos nepārvaramas varas (*force majeure*) noteikumus.

6.3. Grozījumi šajā Līgumā vai šā Līguma papildinājumi ir spēkā, ja tie ir noformēti rakstveidā un tos ir parakstījušas abas PUSES.

6.4. Visus strīdus un domstarpības, kas radušās PUŠU starpā, jārisina savstarpēju pārrunu ceļā. Ja savstarpēju pārrunu ceļā risinājumu panākt nav iespējams, PUSES izskata strīdu Latvijas tiesā saskaņā ar Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

6.5. Visos jautājumos, kas nav atrunāti šajā Līgumā, PUSES rīkojas saskaņā ar spēkā esošo Latvijas Republikas normatīvajiem aktiem.

6.6. Līgums sastādīts angļu un latviešu valodā uz četrām lapām divos eksemplāros, viens eksemplārs katrai PUSEI. Katram no Līguma eksemplāriem ir vienāds juridisks spēks.

## 7. FURTHER PROVISIONS

7.1. No further provisions.

## 8. DETAILS AND SIGNATURES OF THE PARTIES

PROVIDER/IZPILDĪTĀJS:

[Company Name (legal)]

**Representative/Pārstāvis:**

**Address/Adrese:**

**Postal Address/Pasta adrese:**

**Reg.No/Reģ.nr.:**

**VAT.No/PVN.nr.:**

**Reg. Country/Reģ. valsts:**

**Bank/Banka:**

**Bank Address/Bankas adrese:**

**SWIFT:**

**Account/Konts:**

**Recipient/Saņēmējs:**

\_\_\_\_\_  
seal, signature/zīmogs, paraksts

\_\_\_\_\_  
place and date/vieta un datums

## 7. SEVIŠĀJIE NOSACĪJUMI

7.1. Nav sevišķo nosacījumu.

## 8. PUŠU REKVIZĪTI UN PARAKSTI

CLIENT/PASŪTĪTĀJS:

Limited liability company "**International Studies and Research Fund**" / Sabiedrība ar ierobežotu atbildību „**Starptautisko studiju un pētniecības atbalsta fonds**”

**Representative/Pārstāvis:** Member of the board/valdes loceklis Valters Brigmanis

**Address/Adrese:** Dzirciema iela 16, Rīga, LV-1007, Latvia

**Reg.No/Reģ.nr.:** LV40103552965

**Bank/Banka:** AS SEB banka

**Bank Address/Bankas adrese:** "SEB finanšu centrs", Valdlauči, Meistaru iela 1, Ķekavas pagasts, Ķekavas novads, LV-1076, Latvia

**SWIFT:** UNLALV2X

**Account/Konts:** LV74UNLA0050019076897

**Recipient/Saņēmējs:** SIA „Starptautisko studiju un pētniecības atbalsta fonds”

\_\_\_\_\_  
seal, signature/zīmogs, paraksts

\_\_\_\_\_  
place and date/vieta un datums